

# Euroopan unionin virallinen lehti

# C 470



Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

64. vuosikerta

22. marraskuuta 2021

Sisältö

### II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

#### **Euroopan komissio**

2021/C 470/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10482 – CVC / CARLYLE / CFGI EAGLE PARENT) <sup>(1)</sup> .....	1
2021/C 470/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10446 – SWISS LIFE HOLDING / GELSENWASSER / INFRAREAL) <sup>(1)</sup> .....	2

### IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

#### **Euroopan komissio**

2021/C 470/03	Euron kurssi — 19. marraskuuta 2021 .....	3
2021/C 470/04	Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli .....	4
2021/C 470/05	Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli .....	5
2021/C 470/06	Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli .....	6
2021/C 470/07	Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli .....	7

# FI

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

V *Ilmoitukset*

MUUT SÄÄDÖKSET

**Euroopan komissio**

2021/C 470/08

Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta) ..... 8

## II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

## EUROOPAN KOMISSIO

**Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen****(Asia M.10482 – CVC / CARLYLE / CFGI EAGLE PARENT)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2021/C 470/01)

Komissio päätti 28. lokakuuta 2021 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32021M10482. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**  
**(Asia M.10446 – SWISS LIFE HOLDING / GELSENWASSER / INFRAREAL)**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2021/C 470/02)

Komissio päätti 8. marraskuuta 2021 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32021M10446. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi <sup>(1)</sup>

19. marraskuuta 2021

(2021/C 470/03)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1271	CAD	Kanadan dollaria	1,4254
JPY	Japanin jeniä	128,22	HKD	Hongkongin dollaria	8,7832
DKK	Tanskan kruunua	7,4366	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6098
GBP	Englannin puntaa	0,83928	SGD	Singaporen dollaria	1,5344
SEK	Ruotsin kruunua	10,0960	KRW	Etelä-Korean wonia	1 344,64
CHF	Sveitsin frangia	1,0462	ZAR	Etelä-Afrikan randia	17,7513
ISK	Islannin kruunua	147,80	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,2027
NOK	Norjan kruunua	10,0483	HRK	Kroatian kunaa	7,5160
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 105,54
CZK	Tšekin korunaa	25,413	MYR	Malesian ringgitiä	4,7152
HUF	Unkarin forinttia	367,80	PHP	Filippiinien pesoa	57,073
PLN	Puolan zlotya	4,6818	RUB	Venäjän ruplaa	82,8124
RON	Romanian leuta	4,9495	THB	Thaimaan bahtia	36,969
TRY	Turkin liiraa	12,5247	BRL	Brasilian realia	6,2680
AUD	Australian dollaria	1,5581	MXN	Meksikon pesoa	23,4637
			INR	Intian rupiaa	83,6905

<sup>(1)</sup> Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

**Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli**

(2021/C 470/04)

**Viron liikkeeseen laskeman 2 euron arvoisen uuden erikoisrahan kansallinen puoli**

Liikkeeseen tarkoitettujen eurokolikoiden ulkoasu on tiedoksi kolikoita työssään käsitteleville henkilöille sekä suurelle yleisölle. <sup>(1)</sup> Erikoisrahoja voivat 10. helmikuuta 2009 annettujen neuvoston päätelmien <sup>(2)</sup> mukaan laskea liikkeeseen euroalueen jäsenvaltiot sekä maat, jotka saavat Euroopan unionin kanssa valuuttasuhteista tekemänsä sopimuksen mukaan laskea liikkeeseen eurokolikoita. Tähän oikeuteen sovelletaan tiettyjä edellytyksiä, joista yksi on, että liikkeeseen lasketun kolikon on oltava yksikköarvoltaan 2 euroa. Erikoisrahoilla on tavanomaisten 2 euron kolikoiden tekniset ominaisuudet, mutta niissä on kansallisella puolella erityinen kuva-aihe, jolla on suuri kansallinen tai eurooppalainen symboliarvo.

**Liikkeeseenlaskun toteuttava maa:** Viro**Aihe:** Suomalais-ugrilaiset kansat

**Kuvaus ulkoasusta:** Kolikon kansallisella puolella on kuva-aihe, joka perustuu Ääniselältä löydettyihin luolapiirroksiin. Metsästäjää, hirveä, vesilintua ja aurinkoa kuvaavat symbolit ilmentävät suomalais-ugrilaisille kansoille vertauskuvallista elämän kiertokulkua. Keskeisenä hahmona on vesilintu, sillä se esiintyy kaikkien suomalais-ugrilaisien kansojen taide- ja kansanperinteessä. Oikeassa yläreunassa on puoliympyrän muodossa maan nimi EESTI ja vuosiluku 2021. Vasemmassa alareunassa on teksti FENNO-UGRIA.

Kolikon ulkokehää koristavat Euroopan unionin lipun 12 tähteä.

**Liikkeeseen laskettavien kolikoiden arvioitu määrä:** 1 000 000**Liikkeeseenlaskun ajankohta:** Syyskuu 2021

<sup>(1)</sup> Ks. EYVL C 373, 28.12.2001, s. 1, jossa esitellään kaikkien vuonna 2002 liikkeeseen laskettujen kolikoiden kansalliset puolet.

<sup>(2)</sup> Ks. talous- ja rahoitusasioiden neuvoston 10. helmikuuta 2009 antamat päätelmät ja komission 19. joulukuuta 2008 antama suositus liikkeeseen tarkoitettujen eurokolikoiden kansallisia puolia ja liikkeeseenlaskua koskeviksi yhteisiksi suuntaviivoiksi (EUVL L 9, 14.1.2009, s. 52).

**Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli**

(2021/C 470/05)

*Belgian liikkeeseen laskeman kahden euron arvoisen uuden erikoisrahan kansallinen puoli*

Liikkeeseen tarkoitetut eurokolikot ovat laillisia maksuvälineitä koko euroalueella. Komissio julkaisee kaikkien uusien eurokolikoiden ulkoasut tiedoksi kolikoita työssään käsitteleville henkilöille sekä suurelle yleisölle <sup>(1)</sup>. Erikoisrahoja voivat 10. helmikuuta 2009 annettujen neuvoston päätelmien <sup>(2)</sup> mukaan laskea liikkeeseen euroalueen jäsenvaltiot sekä maat, jotka saavat Euroopan unionin kanssa valuuttasuhteista tekemänsä sopimuksen mukaan laskea liikkeeseen eurokolikoita. Tähän oikeuteen sovelletaan tiettyjä edellytyksiä, joista yksi on, että liikkeeseen lasketun kolikon on oltava yksikköarvoltaan 2 euroa. Erikoisrahoilla on tavanomaisten 2 euron kolikoiden tekniset ominaisuudet, mutta niissä on kansallisella puolella erityinen kuva-aihe, jolla on suuri kansallinen tai eurooppalainen symboliarvo.

**Liikkeeseenlaskun toteuttava maa:** Belgia**Aihe:** Belgian ja Luxemburgin talousliiton (BLEU) perustamisen 100-vuotisjuhla**Kuvaus ulkoasusta:** Tulli- ja rahaliiton tavoitteena oli vahvistaa näiden kahden maan välistä yhteistyötä ja yhdentymistä. Liiton ensimmäinen 50 vuoden jakso allekirjoitettiin voimaan 25. heinäkuuta 1921. BLEU:n perustamisen jälkeen allekirjoitettiin useita uusia pöytäkirjoja liiton pitämiseksi voimassa, viimeisin 18. joulukuuta 2002.

Kolikon kansallisen puolen kuva-aiheena on Belgian kuningas Philippen ja Luxemburgin suurherttua Henrin kuva, joiden taustalla näkyvät molempien maiden ääri viivat. Tekstinä on "ECONOMIC UNION" ja vuosiluvut 1921 ja 2021. Koska kolikot lyödään Alankomaiden kuninkaallisessa rahapajassa, kuva-aiheen alaosassa on Utrechtin rahapajan tunnus (Merkuriuksen sauva) sekä Belgian rahamestarin tunnus (Herzelen kunnan vaakuna). Alalaidassa näkyvät myös kolikon suunnittelijan Luc Luycxin nimikirjaimet LL. Kolikon ulkokehää koristavat Euroopan unionin lipun 12 tähteä.

**Liikkeeseen laskettavien kolikoiden määrä:** 155 000**Liikkeeseenlaskun päivämäärä:** Kesä 2021

<sup>(1)</sup> Ks. EYVL C 373, 28.12.2001, s. 1, jossa esitellään kaikkien vuonna 2002 liikkeeseen laskettujen kolikoiden kansalliset puolet.

<sup>(2)</sup> Ks. talous- ja rahoitusasioiden neuvoston 10. helmikuuta 2009 antamat päätelmät ja komission 19. joulukuuta 2008 antama suositus liikkeeseen tarkoitettujen eurokolikoiden kansallisia puolia ja liikkeeseenlaskua koskeviksi yhteisiksi suuntaviivoiksi (EUVL L 9, 14.1.2009, s. 52).

**Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli**

(2021/C 470/06)

*Andorran liikkeeseen laskeman 2 euron arvoisen uuden erikoisrahan kansallinen puoli*

Liikkeeseen tarkoitetut eurokolikot ovat laillisia maksuvälineitä koko euroalueella. Komissio julkaisee kaikkien uusien eurokolikoiden ulkoasut tiedoksi kolikoita työssään käsitteleville henkilöille sekä suurelle yleisölle <sup>(1)</sup>. Erikoisrahoja voivat 10. helmikuuta 2009 annettujen neuvoston päätelmien <sup>(2)</sup> mukaan laskea liikkeeseen euroalueen jäsenvaltiot sekä maat, jotka saavat Euroopan unionin kanssa valuuttasuhteista tekemänsä sopimuksen mukaan laskea liikkeeseen eurokolikoita. Tähän oikeuteen sovelletaan tiettyjä edellytyksiä, joista yksi on, että liikkeeseen lasketun kolikon on oltava yksikköarvoltaan 2 euroa. Erikoisrahoilla on tavanomaisten 2 euron kolikoiden tekniset ominaisuudet, mutta niissä on kansallisella puolella erityinen kuva-aihe, jolla on suuri kansallinen tai eurooppalainen symboliarvo.

**Liikkeeseenlaskun toteuttava maa:** Andorra

**Aihe:** Ikäihmisistä huolehtiminen

**Kuvaus ulkoasusta:** Erikoisrahan aihetta "CUIDEM LA NOSTRA GENT GRAN" (pidetään huolta ikäihmisistä) symboloi kuva nuoren ihmisen kädestä pitelemässä toista kättä, jossa näkyvät ikääntymisen merkit. Käsien alla on kuvattuna stetoskooppi. Maan nimi "ANDORRA" ympäröi sisäänsä kuva-aiheita SARS-CoV-2-viruksesta symboloiden valtion sitoumusta estää sen leviäminen ja pitää huolta kansalaisistaan. Kolikossa näkyy myös liikkeeseenlaskuvuosi "2021". Kolikon ulkokehää koristavat Euroopan unionin lipun 12 tähteä.

**Liikkeeseen laskettavien kolikoiden arvioitu määrä:** 70 000

**Liikkeeseenlaskun päivämäärä:** Vuoden 2021 viimeinen neljännes

<sup>(1)</sup> Ks. EYVL C 373, 28.12.2001, s. 1, jossa esitellään kaikkien vuonna 2002 liikkeeseen laskettujen kolikoiden kansalliset puolet.

<sup>(2)</sup> Ks. talous- ja rahoitusasioiden neuvoston 10. helmikuuta 2009 antamat päätelmät ja komission 19. joulukuuta 2008 antama suositus liikkeeseen tarkoitettujen eurokolikoiden kansallisia puolia ja liikkeeseenlaskua koskeviksi yhteisiksi suuntaviivoiksi (EUVL L 9, 14.1.2009, s. 52).



**Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli**

(2021/C 470/07)

**Ranskan liikkeeseen laskeman 2 euron arvoisen uuden erikoisrahan kansallinen puoli**

Liikkeeseen tarkoitetut eurokolikot ovat laillisia maksuvälineitä koko euroalueella. Komissio julkaisee kaikkien uusien eurokolikoiden ulkoasut tiedoksi kolikoita työssään käsitteleville henkilöille sekä suurelle yleisölle. <sup>(1)</sup> Erikoisrahoja voivat 10. helmikuuta 2009 annettujen neuvoston päätelmien <sup>(2)</sup> mukaan laskea liikkeeseen euroalueen jäsenvaltiot sekä maat, jotka saavat Euroopan unionin kanssa valuuttasuhteista tekemänsä sopimuksen mukaan laskea liikkeeseen eurokolikoita. Tähän oikeuteen sovelletaan tiettyjä edellytyksiä, joista yksi on, että liikkeeseen lasketun kolikon on oltava yksikköarvoltaan 2 euroa. Erikoisrahoilla on tavanomaisten 2 euron kolikoiden tekniset ominaisuudet, mutta niissä on kansallisella puolella erityinen kuva-aihe, jolla on suuri kansallinen tai eurooppalainen symboliarvo.

**Liikkeeseenlaskun toteuttava maa:** Ranska**Aihe:** Pariisin olympialaiset vuonna 2024

**Kuvaus ulkoasusta:** Ranskalainen Pierre de Coubertin loi nykyaikaiset olympialaiset vuonna 1896. Niistä on muodostunut ainutlaatuinen, ihmiset kautta koko maailman yhteen kokoava tapahtuma. Olympiakisat on jätetty järjestämättä vain maailmansotien aikana. Kesäolympialaiset pidettiin viimeksi Brasiliassa ja Japanissa. Nyt ne palaavat Eurooppaan ja valtaavat Pariisin sata vuotta sen jälkeen, kun kisat viimeksi järjestettiin kaupungissa vuonna 1924.

Ranskan rahapaja haluaa juhlistaa lähestyviä vuoden 2024 Pariisin olympialaisia yhdistämällä Pariisin ja Ranskan numismaattisen perinnön. Intensiteetti kasvaa vähitellen kohti kisojen alkua.

Kuva-aiheena on Marianne, Ranskan kansallinen symboli ja numismatiikan hahmo, jonka ”vanhanaikainen” juoksutyylillä on viittaus antiikin olympialaisiin. Mariannen hahmo yhdistyy Pariisin tunnusmerkkiin Eiffel-torniin ja muodostaa sen kanssa yhteisen akselin. Taustalla näkyy juoksurata, jonka yhteyteen on vasemmalle puolelle lisätty Pariisin vuoden 2024 olympialaisten tunnus. Tornin kaaren alla on vuosiluku, kirjaimet RF ja rahapajan tunnus.

Kolikon ulkokehää koristavat Euroopan unionin lipun 12 tähteä.

**Liikkeeseen laskettavien kolikoiden arvioitu määrä:** 510 000**Liikkeeseenlaskun ajankohta:** Syyskuun loppu 2021

<sup>(1)</sup> Ks. EYVL C 373, 28.12.2001, s. 1, jossa esitellään kaikkien vuonna 2002 liikkeeseen laskettujen kolikoiden kansalliset puolet.

<sup>(2)</sup> Ks. talous- ja rahoitusasioiden neuvoston 10. helmikuuta 2009 antamat päätelmät ja komission 19. joulukuuta 2008 antama suositus liikkeeseen tarkoitettujen eurokolikoiden kansallisia puolia ja liikkeeseenlaskua koskeviksi yhteisiksi suuntaviivoiksi (EUVL L 9, 14.1.2009, s. 52).

## V

(Ilmoitukset)

## MUUT SÄÄDÖKSET

## EUROOPAN KOMISSIO

**Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)**

(2021/C 470/08)

Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 <sup>(1)</sup> 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

## VAKIOMUUTOKSEN HYVÄKSYNNÄN TIEDOKSI ANTAMINEN

**”Gavi”/”Cortese di Gavi”****PDO-IT-A1310-AM04****Tiedonannon päivämäärä: 24. elokuuta 2021**

## HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT

**1. Tarpeettomien vaatimusten poistaminen**

Kuvaus:

Tuote-eritelmän 4 artiklassa poistetaan seuraava teksti: ”Riserva-tyyppisten viinien valmistukseen tarkoitettujen rypäleiden osalta tarvitaan erillinen rekisteröinti- ja ilmoitusmenettely. Jos jälkikäyminen on tapahtunut ilmoittamisen jälkeen, ”Gavi” Riserva voidaan luokitella uudelleen ”Gavi” Riserva Spumante -kuohuviiniksi. ”Gavi”/”Cortese di Gavi” Spumante -kuohuviinien valmistukseen tarkoitettujen rypäleet, joiden alkoholipitoisuus ei yllä 9,50 tilavuusprosenttiin, on rekisteröitävä ja ilmoitettava erikseen.”

Tuote-eritelmän 5 artiklan 1 kohdassa poistetaan seuraava teksti: ”Viiniyttämisen prosessissa voidaan käyttää vain tarkasti noudatettuja ja vakiintuneita viinivalmistusmenetelmiä, joiden on tarkoitus antaa viineille niiden erityisominaisuudet.”

Tuote-eritelmän 5 artiklan 7 kohdassa poistetaan seuraava teksti: ”Gavi”/”Cortese di Gavi” DOCG -viinien valmistukseen tarkoitettujen rypälemehun tai vielä käymisvaiheessa olevan uuden viinin alkoholipitoisuutta tilavuusprosentteina on nostettava käyttämällä rypälemehua, joka on saatu 3 artiklassa tarkoitettulla alueella tuotetuista ”Gavi”/”Cortese di Gavi” DOCG -viinien viinitilarekisteriin merkityistä Cortese-lajikkeen rypäleistä, tai käyttämällä puhdistettua tiivistettyä rypälemehua”. Teksti on korvattu uudella tekstillä ”Viinejä voidaan väkevöittää”.

Perustelut: Edellä mainituista vaatimuksista on säädetty kansallisessa lainsäädännössä, joten niiden toistaminen tuote-eritelmässä on tarpeetonta.

**2. Korjatut virheet ja ajantasaistetut tiedot**

Kuvaus: Maantieteellisen alueen raja kulkee Via Edilio Raggion, ei Via Egidio Raggion, kautta (virhe toistuu kolme kertaa samassa artiklassa).

Perustelut: Kyseessä on kirjoitusvirhe.

(<sup>1</sup>) EYVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

Muutos koskee eritelmän 3 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan kohtaa ”Rajattu maantieteellinen alue”.

Kuvaus: Poistetaan teksti ”Viiniviljelmät sijaitsevat 150–450 metrin korkeudessa merenpinnasta”.

Perustelut: Kyseessä on pelkkä kuvaus viinitilojen noin kahdeksan vuoden takaisesta sijainnista. Vaikka tämä kuvaus ei ole toimijoita sitova, se on tarpeen poistaa, koska se voi aiheuttaa väärinymmärrystä alkuperänimityksen käyttäjissä, sillä useissa maantieteellisellä alueella sijaitsevilla kunnissa viinitilat sijaitsevat yli 450 metrin korkeudessa merenpinnasta.

Muutos koskee eritelmän 8 artiklan A kohtaa ja yhtenäisen asiakirjan kohtaa ”Yhteys maantieteelliseen alueeseen”.

Kuvaus: Eritelmässä oleva paikan nimi ”Meirana” on kirjoitettu väärin. Oikea muoto on ”Mariana”.

Perustelut: Tämä eritelmässä ollut virhe tuli esiin, kun löytyi vuodelta 972 jKr. peräisin oleva historiallinen asiakirja, jossa käsiteltiin Gavissa harjoitettavaa viiniviljelyä. Nyt yli tuhat vuotta myöhemmin tämän nimisestä paikkakunnasta ei ole mitään jälkiä, joten sitä ei ole syytä mainita eritelmässä.

Muutos koskee eritelmän 8 artiklan B kohtaa ja yhtenäisen asiakirjan kohtaa ”Yhteys maantieteelliseen alueeseen”.

Kuvaus: Valoritalian päätoimipaikan osoitetiedot on päivitetty.

Perustelut: Korjaus on tarpeen, koska valvontaelimen postiosoite on muuttunut.

Muutos koskee eritelmän 9 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan kohtaa ”Valvontaelintä koskevat tiedot”.

### 3. Helmeilevän viinin ja kuohuviinin valmistusta koskevien yksityiskohtien lisääminen

Kuvaus: Lisätään seuraava virke: DOCG-merkittyjä ”Gavi” Frizzante- (helmeilevä viini) ja ”Gavi” Spumante (kuohuviini) -viinejä voidaan jalostaa ja kypsytää koko Piemonten hallintoalueella Alessandrian, Astin ja Cuneon maakunnissa.

Perustelut: Tarvitaan säännöt DOCG-merkittyjen ”Gavi” Frizzante- ja ”Gavi” Spumante -viinien valmistuksesta sen alueen ulkopuolella, jolla rypäleet jalostetaan viiniksi. Tämä ei siis vaikuta viininvalmistusprosessiin, vaan kyse on tuote-eritelmän tekstiin tehtävästä muutoksesta. Helmeilevän viinin ja kuohuviinin valmistuksessa tarvitaan laitteita, joita pienillä viininvalmistamoilla ei useinkaan ole, joten tämänkaltaisen jalostaminen olisi sallittava myös tuotantoalueen ulkopuolella. Tämän lisäyksen tarkoituksena on siis auttaa alan toimijoita.

Muutos koskee eritelmän 5 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan kohtaa ”Lisäedellytykset”.

### 4. Sakan päällä käymisen kesto

Kuvaus: Lisätään seuraava virke: ””Gavi” Spumante -kuohuviinin valmistukseen tarkoitettujen erien sakan päällä käymisen vähimmäiskesto on kuusi kuukautta, jos käyminen tapahtuu sekoittimilla varustetuissa suljetuissa säiliöissä (Charmat-menetelmä), ja yhdeksän kuukautta, jos käyminen tapahtuu pullossa (klassinen menetelmä)”.

Perustelut: Sakan päällä käymisen vähimmäiskesto olisi täsmennettävä, jotta suojellaan nykyisin käytössä olevaa viininvalmistusprosessia.

Muutos koskee eritelmän 5 artiklaa.

### 5. Maininnan ”Vigna” käyttöä koskevan veloitteen poisto tyyppien ”Riserva” ja ”Riserva Spumante Metodo Classico” osalta

Kuvaus: Maininnan ”Vigna” käyttö ei ole enää pakollista tyyppien ”Riserva” ja ”Riserva Spumante Metodo Classico” osalta.

Perustelut: Koska tuotantoalueella on vain harvoja asian kannalta merkityksellisiä paikannimiä ja perinteisiä merkintöjä, ”Gavi” DOCG -viinien tuottajia ei enää vaadita lisäämään paikannimeä tai viinitilan nimeä Riserva-tyyppisten viinien etikettiin.

Muutos koskee eritelmän 7 artiklaa.

## 6. Linkki lohkoja koskevaan luetteloon

Kuvaus: Asiaankuuluvat maantieteelliset viittaukset ja kuntien nimet ja kuntien osat, jotka voidaan ilmoittaa etiketissä, on jo lueteltu eritelmän liitteessä 1. Muutoksella lisätään linkki verkkosivustolle, jolla on ilmoitettu kaikki asiaankuuluvat lohkot.

Perustelut: Asiaankuuluvista lohkoista on laadittu kartta, jotta varmistetaan, että etiketeissä käytettävät paikannimet ovat oikein. Kartan voi tulostaa pdf-tiedostona Piemonten alueen ja Consorzio tutela del Gavi (Gavin suojeluyhdistys) verkkosivustoilta.

Muutos koskee eritelmän 7 artiklaa.

## 7. Merkintöjä koskevat säännöt

Kuvaus: Lisätään seuraavat kappaleet: "Rypäleiden tuotantokunnan nimi ja sana "kunta" on tulostettava etikettiin ja pakkaukseen käyttämällä samaa kirjasintyyppiä, fonttikokoa ja väriä" ja "Rypäleiden tuotantokunnan nimi ja sana "kunta" on tulostettava etikettiin ja pakkaukseen käyttämällä fonttikokoa, joka on vähintään 50 prosenttia pienempi kuin nimessä "Gavi" DOCG käytetty fonttikoko".

Perustelut: Säännöt, jotka koskevat kuntien ilmoittamista etiketissä, on täsmennetty selkeyden vuoksi ja jotta kuluttajia ei johdeta harhaan.

Muutos koskee eritelmän 7 artiklaa.

### YHTENÄINEN ASIAKIRJA

#### 1. Tuotteen nimi

Gavi

Cortese di Gavi

#### 2. Maantieteellisen merkinnän tyyppi

SAN – Suojattu alkuperänimitys

#### 3. Rypäletuotteiden luokat

1. Viini

4. Kuohuviini

8. Helmeilevä viini

#### 4. Viini(e)n kuvaus:

"Gavi" DOCG Tranquillo (hiilihapoton viini)

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Väri: oljenkeltaisen eri sävyt

Aromi: omaleimainen, herkkä

Maku: kuiva, miellyttävä, raikas ja tasapainoinen

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 10,50 %.

Sokeriton uutოს vähintään: 15,0 g/l.

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%):

–

Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%):

–

Vähimmäishappopitoisuus:

5 g/l viinihappona ilmaistuna

Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra):

–

Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)

–

*”Gavi” DOCG Frizzante (helmeilevä viini)*

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Vaahto: hienojakoinen ja haihtuva

Väri: oljenkeltaisen eri sävyt

Aromi: hienovarainen, hienostunut, tunnusomainen

Maku: kuiva, miellyttävä, raikas, tasapainoinen

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 10,50 %.

Sokeriton uutosto vähintään: 15,0 g/l.

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%):

–

Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%):

–

Vähimmäishappopitoisuus:

5 g/l viinihappona ilmaistuna

Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra):

–

Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)

–

*”Gavi” DOCG Spumante (kuohuviini)*

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Väri: oljenkeltaisen eri sävyt

Vaahto: hienojakoinen ja pysyvä

Aromi: hienovarainen, hienostunut, tunnusomainen

Maku: luonnollisesti kuivasta (*brut nature*) erittäin kuivaan, tasapainoinen ja miellyttävä

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 10,50 %.

Sokeriton uutosto vähintään: 15,0 g/l.

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%):

–

Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%):

–

Vähimmäishappopitoisuus:

5 g/l viinihappona ilmaistuna

Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra):

–

Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)

–

*"Gavi" DOCG Riserva*

#### LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Väri: oljenkeltaisen eri sävyt

Aromi: hienovarainen, hienostunut, tunnusomainen

Maku: tasapainoinen, kuiva, miellyttävä

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 11,00 %.

Sokeriton uutosto vähintään: 17,0 g/l.

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

#### YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%):

–

Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%):

–

Vähimmäishappopitoisuus:

5,5 g/l viinihappona ilmaistuna

Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra):

–

Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)

–

*"Gavi" DOCG Riserva Spumante Metodo Classico (klassinen menetelmä)*

#### LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Väri: oljenkeltaisen eri sävyt

Vaahto: hienojakoinen ja pysyvä

Aromi: hienovarainen, hienostunut, tunnusomainen

Maku: luonnollisesti kuivasta (*brut nature*) erittäin kuivaan, tasapainoinen ja miellyttävä

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 11,00 %.

Sokeriton uutosto vähintään: 17,0 g/l.

Kaikki analyttiset parametrit, joita ei esitetä seuraavassa taulukossa, ovat kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä asetettujen raja-arvojen mukaiset.

#### YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%):

–

Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%):

–

Vähimmäishappopitoisuus:

5,5 g/l viinihappona ilmaistuna

Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra):

–

Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)

–

## 5. Viininvalmistusmenetelmät

### 5.1. Erityiset viininvalmistusmenetelmät

–

### 5.2. Enimmäistuotokset:

”Gavi” DOCG Tranquillo, Frizzante, Spumante

9 500 kg rypäleitä hehtaaria kohden

”Gavi” DOCG Vigna

8 500 kg rypäleitä hehtaaria kohden

”Gavi” DOCG Riserva ja Riserva Spumante (klassinen menetelmä)

6 500 kg rypäleitä hehtaaria kohden

”Gavi” DOCG Tranquillo, Frizzante, Spumante

66,50 hehtolittraa hehtaaria kohden

”Gavi” DOCG Vigna

59,50 hehtolittraa hehtaaria kohden

”Gavi” DOCG Riserva ja Riserva Spumante (klassinen menetelmä)

45,50 hehtolittraa hehtaaria kohden

## 6. Rajattu maantieteellinen alue

”Gavi” DOCG -viinien valmistukseen tarkoitettujen rypäleiden tuotantoalue sijaitsee Piemonten alueella, ja siihen kuuluvat kaikki seuraavat Alessandrian maakunnan kunnista tai osa niistä: Gavi, Carrosio, Bosio, Parodi ja S. Cristoforo (kokonaan) sekä Novi Ligure, Serravalle Scrivia, Capriata d’Orba, Francavilla Bisio, Pasturana ja Tassarolo (osittain).

## 7. Pääasiallinen rypälelajike / pääasialliset rypälelajikkeet

Cortese B – Bianca Fernanda

## 8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

### 8.1. ”Gavi” DOCG Tranquillo (hiilihapoton viini)

Cortese on paikallinen rypälelajike, jota on viljelty ”Gavi” DOCG -tuotantoalueella yli tuhat vuotta. Viiniviljelmät sijaitsevat rinteillä, ja niiden sijainti luoteen ja kaakon puolella sekä rinteiden kaltevuus luovat tälle lajikkeelle ihanteellisen ympäristön. Alueeseen ei kuulu laakson pohjalla sijaitseva alue, joka ei sovellu laadukkaaseen viiniviljelyyn. Vuoroin esiintyvä savipitoinen merkeli, joka tunnetaan paikallisesti ”valkoisena maaperänä”, ja punainen maaperä, joka on tyyppillisestä ruskeaa, huuhtoutunutta ja hydromorfista maa-ainesta, jossa on kovettuneita kerroksia, tekevät maaperästä ravinteikkaan ja lisäävät Cortese-viiniköynnökseen erilaisia vivahteita. Nämä seudut eivät sovellu kovin hyvin muiden kasvien voimaperäiseen viljelyyn (pääasiassa sijaintinsa vuoksi), mutta juuri niiden erityisominaisuuksien johdosta ne soveltuvat laatuviinien viljelyyn ja valmistukseen, ja pienten tuotoksen ansiosta saadaan erityisen voimakkaita ja monivivahteisia viinejä. Kuten useat asiakirjat todistavat, DOCG-alueella yli tuhat vuotta jatkunut viiniviljely ja viinien valmistus on vankka osoitus inhimillisten tekijöiden ja ”Gavi” DOCG -viinin ainutlaatuisien ominaisuuksien välisestä tiiviistä vuorovaikutuksesta. Viiniviljelytekniikoita on siirretty seuraaville sukupolville satojen vuosien ajan, ja näin viininvalmistuskulttuuri on vakiintunut alueella. Tämän ansiosta ”Gavi” DOCG -viinin valmistus muodostaa alueen ensisijaisen tulonlähteen, ja lisäksi se on tuotantoalueen 11 kuntaa yhdistävä tekijä. Viiniä valmistettiin hoveille, ja sen valmistuksessa on aina pidetty kiinni laadun ja tyylikkyyden tavoittelusta. Näitä ominaisuuksia on hiottu nykyaikana entisestään käyttämällä viimeisimmän tietämyksen mukaisia tekniikoita, jotta saadaan aikaan viini, joka tunnetaan ja jota arvostetaan kaikilla mantereilla.

### 8.2. "Gavi" DOCG Frizzante (helmeilevä viini)

Cortese on paikallinen rypälajike, jota on viljelty "Gavi" DOCG -tuotantoalueella yli tuhat vuotta. Viiniviljelmät sijaitsevat rinteillä, ja niiden sijainti luoteen ja kaakon puolella sekä rinteiden kaltevuus luovat tälle lajikkeelle ihanteellisen ympäristön. Alueeseen ei kuulu laakson pohjalla sijaitseva alue, joka ei sovellu laadukkaaseen viininviljelyyn. Vuoroin esiintyvä savipitoinen merkele, joka tunnetaan paikallisesti "valkoisena maaperänä", ja punainen maaperä, joka on tyypillisestä ruskeaa, huuhtoutunutta ja hydromorfista maa-ainesta, jossa on kovettuneita kerroksia, tekevät maaperästä ravinteikkaan ja lisäävät Cortese-viiniköynnökseen erilaisia vivahteita. Nämä seudut eivät sovellu kovin hyvin muiden kasvien voimaperäiseen viljelyyn (pääasiassa sijaintinsa vuoksi), mutta juuri niiden erityisominaisuuksien johdosta ne soveltuvat laatuviinien viljelyyn ja valmistukseen, ja pienten tuotoksen ansiosta saadaan erityisen voimakkaita ja monivivahteisia viinejä. Kuten useat asiakirjat todistavat, DOCG-alueella yli tuhat vuotta jatkunut viininviljely ja viinien valmistus on vankka osoitus inhimillisten tekijöiden ja "Gavi" DOCG -viinin ainutlaatuisien ominaisuuksien välisestä tiiviistä vuorovaikutuksesta. Viininviljelytekniikoita on siirretty seuraaville sukupolville satojen vuosien ajan, ja näin viininvalmistuskulttuuri on vakiintunut alueella. Tämän ansiosta "Gavi" DOCG -viinin valmistus muodostaa alueen ensisijaisen tulonlähteen, ja lisäksi se on tuotantoalueen 11 kuntaa yhdistävä tekijä. Viiniä valmistettiin hoveille, ja sen valmistuksessa on aina pidetty kiinni laadun ja tyylikkyyden tavoittelusta. Näitä ominaisuuksia on hiottu nykyaikana entisestään käyttämällä viimeisimmän tietämyksen mukaisia tekniikoita, jotta saadaan aikaan viini, joka tunnetaan ja jota arvostetaan kaikilla mantereilla.

### 8.3. "Gavi" DOCG Spumante (kuohuviini)

Cortese on paikallinen rypälajike, jota on viljelty "Gavi" DOCG -tuotantoalueella yli tuhat vuotta. Viiniviljelmät sijaitsevat rinteillä, ja niiden sijainti luoteen ja kaakon puolella sekä rinteiden kaltevuus luovat tälle lajikkeelle ihanteellisen ympäristön. Alueeseen ei kuulu laakson pohjalla sijaitseva alue, joka ei sovellu laadukkaaseen viininviljelyyn. Vuoroin esiintyvä savipitoinen merkele, joka tunnetaan paikallisesti "valkoisena maaperänä", ja punainen maaperä, joka on tyypillisestä ruskeaa, huuhtoutunutta ja hydromorfista maa-ainesta, jossa on kovettuneita kerroksia, tekevät maaperästä ravinteikkaan ja lisäävät Cortese-viiniköynnökseen erilaisia vivahteita. Nämä seudut eivät sovellu kovin hyvin muiden kasvien voimaperäiseen viljelyyn (pääasiassa sijaintinsa vuoksi), mutta juuri niiden erityisominaisuuksien johdosta ne soveltuvat laatuviinien viljelyyn ja valmistukseen, ja pienten tuotoksen ansiosta saadaan erityisen voimakkaita ja monivivahteisia viinejä. Kuten useat asiakirjat todistavat, DOCG-alueella yli tuhat vuotta jatkunut viininviljely ja viinien valmistus on vankka osoitus inhimillisten tekijöiden ja "Gavi" DOCG -viinin ainutlaatuisien ominaisuuksien välisestä tiiviistä vuorovaikutuksesta. Viininviljelytekniikoita on siirretty seuraaville sukupolville satojen vuosien ajan, ja näin viininvalmistuskulttuuri on vakiintunut alueella. Tämän ansiosta "Gavi" DOCG -viinin valmistus muodostaa alueen ensisijaisen tulonlähteen, ja lisäksi se on tuotantoalueen 11 kuntaa yhdistävä tekijä. Viiniä valmistettiin hoveille, ja sen valmistuksessa on aina pidetty kiinni laadun ja tyylikkyyden tavoittelusta. Näitä ominaisuuksia on hiottu nykyaikana entisestään käyttämällä viimeisimmän tietämyksen mukaisia tekniikoita, jotta saadaan aikaan viini, joka tunnetaan ja jota arvostetaan kaikilla mantereilla.

### 8.4. "Gavi" DOCG Riserva

Cortese on paikallinen rypälajike, jota on viljelty "Gavi" DOCG -tuotantoalueella yli tuhat vuotta. Viiniviljelmät sijaitsevat rinteillä, ja niiden sijainti luoteen ja kaakon puolella sekä rinteiden kaltevuus luovat tälle lajikkeelle ihanteellisen ympäristön. Alueeseen ei kuulu laakson pohjalla sijaitseva alue, joka ei sovellu laadukkaaseen viininviljelyyn. Vuoroin esiintyvä savipitoinen merkele, joka tunnetaan paikallisesti "valkoisena maaperänä", ja punainen maaperä, joka on tyypillisestä ruskeaa, huuhtoutunutta ja hydromorfista maa-ainesta, jossa on kovettuneita kerroksia, tekevät maaperästä ravinteikkaan ja lisäävät Cortese-viiniköynnökseen erilaisia vivahteita. Nämä seudut eivät sovellu kovin hyvin muiden kasvien voimaperäiseen viljelyyn (pääasiassa sijaintinsa vuoksi), mutta juuri niiden erityisominaisuuksien johdosta ne soveltuvat laatuviinien viljelyyn ja valmistukseen, ja pienten tuotoksen ansiosta saadaan erityisen voimakkaita ja monivivahteisia viinejä. Kuten useat asiakirjat todistavat, DOCG-alueella yli tuhat vuotta jatkunut viininviljely ja viinien valmistus on vankka osoitus inhimillisten tekijöiden ja "Gavi" DOCG -viinin ainutlaatuisien ominaisuuksien välisestä tiiviistä vuorovaikutuksesta. Viininviljelytekniikoita on siirretty seuraaville sukupolville satojen vuosien ajan, ja näin viininvalmistuskulttuuri on vakiintunut alueella. Tämän ansiosta "Gavi" DOCG -viinin valmistus muodostaa alueen ensisijaisen tulonlähteen, ja lisäksi se on tuotantoalueen 11 kuntaa yhdistävä tekijä. Viiniä valmistettiin hoveille, ja sen valmistuksessa on aina pidetty kiinni laadun ja tyylikkyyden tavoittelusta. Näitä ominaisuuksia on hiottu nykyaikana entisestään käyttämällä viimeisimmän tietämyksen mukaisia tekniikoita, jotta saadaan aikaan viini, joka tunnetaan ja jota arvostetaan kaikilla mantereilla.

### 8.5. "Gavi" DOCG Riserva Spumante (klassinen menetelmä)

Cortese on paikallinen rypälajike, jota on viljelty "Gavi" DOCG -tuotantoalueella yli tuhat vuotta. Viiniviljelmät sijaitsevat rinteillä, ja niiden sijainti luoteen ja kaakon puolella sekä rinteiden kaltevuus luovat tälle lajikkeelle ihanteellisen ympäristön. Alueeseen ei kuulu laakson pohjalla sijaitseva alue, joka ei sovellu laadukkaaseen viininviljelyyn. Vuoroin esiintyvä savipitoinen merkele, joka tunnetaan paikallisesti "valkoisena maaperänä", ja punainen maaperä, joka on tyypillisestä ruskeaa, huuhtoutunutta ja hydromorfista maa-ainesta, jossa on kovettuneita kerroksia, tekevät maaperästä ravinteikkaan ja lisäävät Cortese-viiniköynnökseen erilaisia vivahteita. Nämä seudut



eivät sovellu kovin hyvin muiden kasvien voimaperäiseen viljelyyn (pääasiassa sijaintinsa vuoksi), mutta juuri niiden erityisominaisuuksien johdosta ne soveltuvat laatuviinien viljelyyn ja valmistukseen, ja pienten tuotoksen ansiosta saadaan erityisen voimakkaita ja monivivahteisia viinejä. Kuten useat asiakirjat todistavat, DOCG-alueella yli tuhat vuotta jatkunut viininviljely ja viinien valmistus on vankka osoitus inhimillisten tekijöiden ja "Gavi" DOCG -viinin ainutlaatuisien ominaisuuksien välisestä tiiviistä vuorovaikutuksesta. Viininviljelytekniikoita on siirretty seuraaville sukupolville satojen vuosien ajan, ja näin viinivalmistuskulttuuri on vakiintunut alueella. Tämän ansiosta "Gavi" DOCG -viinin valmistus muodostaa alueen ensisijaisen tulonlähteen, ja lisäksi se on tuotantoalueen 11 kuntaa yhdistävä tekijä. Viiniä valmistettiin hoveille, ja sen valmistuksessa on aina pidetty kiinni laadun ja tyylikkyyden tavoittelusta. Näitä ominaisuuksia on hiottu nykyaikana entisestään käyttämällä viimeisimmän tietämyksen mukaisia tekniikoita, jotta saadaan aikaan viini, joka tunnetaan ja jota arvostetaan kaikilla mantereilla.

9. **Olelliset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)**

"Gavi" DOCG

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Pullotus rajatulla maantieteellisellä alueella

Edellytyksen kuvaus:

DOCG-merkittyjen "Gavi"/"Cortese di Gavi" Riserva ja Riserva Spumante Metodo Classico -viinien pullottamisen on tapahduttava 3 artiklassa määritetyllä tuotantoalueella.

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus.

Edellytyksen kuvaus:

DOCG-merkittyjä kuohuviinejä ja helmeileviä viinejä "Gavi"/"Cortese di Gavi" voidaan jalostaa ja kypsytää koko Piemonten hallintoalueella Alessandria, Astin ja Cuneon maakunnissa.

**Linkki tuote-eritelämään**

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/17126>

---



ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin  
julkaisutoimisto  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

FI